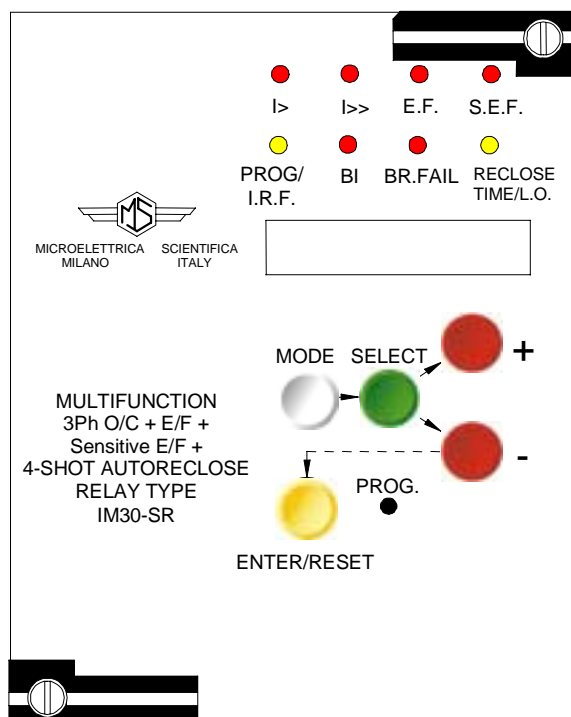


**RELAIS DE PROTECTION  
MULTIFONCTION  
TRIPHASE – TERRE  
AVEC REENCLENCEUR**


**TYPE  
IM30-SR**

**MANUEL D'UTILISATION**




**SOMMAIRE**

<b>1. UTILISATION GENERALE ET DIRECTIVES D'UTILISATION.....</b>	<b>4</b>
1.1. TRANSPORT ET STOCKAGE.....	4
1.2. MONTAGE.....	4
1.3. RACCORDEMENT ELECTRIQUE .....	4
1.4. GRANDEUR D'ALIMENTATION.....	4
1.5. CONTRÔLE DE LA CHARGE SUR LES SORTIES .....	4
1.6. RACCORDEMENT A LA TERRE .....	4
1.7. REGLAGES .....	4
1.8. PROTECTION DES PERSONNES.....	4
1.9. MANUTENTION .....	4
1.10. ENTRETIEN.....	5
1.11. GARANTIE .....	5
<b>2. CARACTERISTIQUES GENERALES ET FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>6</b>
2.1. PRESENTATION GENERALE .....	6
2.2. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT.....	7
2.3. ALGORITHME DE CALCUL DU TEMPS DEPENDANT .....	11
2.4. TRANSFORMATION DU CALIBRE NOMINAL AMPEROMETRIQUE DE L'APPAREIL.....	12
2.5. SOURCE AUXILIAIRE .....	12
2.6. HORLOGE TEMPS REEL.....	13
2.7. RELAIS DE SORTIE.....	15
2.8. ENTREES LOGIQUES .....	16
2.9. INTERFACE HOMME-MACHINE.....	17
<b>3. LECTURE ET ENREGISTREMENT DES MESURES .....</b>	<b>21</b>
3.1. MENU MESURES INSTANTANEEES .....	21
3.2. MENU VALEURS MAXIMALES.....	21
3.3. MENU DERNIER DECLENCHEMENT .....	22
3.4. MENU NOMBRE DE DECLENCHEMENTS.....	22
<b>4. LECTURE DES REGLAGES ET DE LA CONFIGURATION DES RELAIS DE SORTIE .....</b>	<b>23</b>
<b>5. PROGRAMMATION.....</b>	<b>24</b>
5.1. PROGRAMMATION DES REGLAGES .....	24
5.2. PROGRAMMATION DES RELAIS DE SORTIE.....	28
<b>6. TEST FONCTIONNEL.....</b>	<b>30</b>
6.1. MODULE "TESTPROG" MENU "W/O TRIP" (SANS DECLENCHEMENT) .....	30
6.2. MODULE "TESTPROG" MENU "WithTRIP" (AVEC DECLENCHEMENT).....	30
<b>7. COMMUNICATION SERIE.....</b>	<b>31</b>
<b>8. MAINTENANCE.....</b>	<b>32</b>
<b>9. CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES.....</b>	<b>33</b>
<b>10. SCHEMA DE BRANCHEMENT.....</b>	<b>34</b>
10.1. SORTIES STANDARDS (SCE1588 REV.1) .....	34
10.2. SORTIES DOUBLES (SCE1589 REV.1).....	34

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	<b>IM30-SR</b>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>3 / 42</b>

<b>11. COURBES DES TEMPS CEI (TU0353 REV.0 ) .....</b>	<b>35</b>
<b>12. COURBE DES TEMPS DE TYPE IEEE (TU0353 REV.0).....</b>	<b>36</b>
<b>13. DEBROCHAGE ET EMBROCHAGE DU MODULE ELECTRONIQUE .....</b>	<b>37</b>
13.1. DEBROCHAGE .....	37
13.2. EMBROCHAGE.....	37
<b>14. ENCOMBREMENT .....</b>	<b>38</b>
<b>15. SYNOPTIQUE FONCTIONNEL.....</b>	<b>39</b>
<b>16. TABLE DES REGLAGES .....</b>	<b>40</b>

<div> MICROELETTRICA SCIENTIFICA</div>	<div>IM30-SR</div>	<div>Doc. N° MU-0094-FR</div>
		<div>Rev. 2A Pag. 4 / 42</div>

## 1. UTILISATION GENERALE ET DIRECTIVES D'UTILISATION

On suivra attentivement les caractéristiques techniques et les instructions décrites ci-dessous.

### 1.1. TRANSPORT ET STOCKAGE

Ils doivent être compatibles avec les conditions définies dans les normes CEI.

### 1.2. MONTAGE

Il doit être réalisé en conformité avec le manuel de l'appareil fourni par le constructeur.

### 1.3. RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Il doit être réalisé suivant les règles de l'art et en conformité avec les normes internationales en vigueur.

### 1.4. GRANDEUR D'ALIMENTATION

Vérifier que les grandeurs d'alimentation ainsi que celles des auxiliaires ne sont pas incompatibles avec les valeurs limites annoncées dans le manuel de l'appareil.

### 1.5. CONTRÔLE DE LA CHARGE SUR LES SORTIES

Vérifier que la valeur de la charge sur les sorties est compatible avec les caractéristiques fournies par le constructeur de l'appareil.

### 1.6. RACCORDEMENT A LA TERRE

Vérifier l'efficacité du raccordement à la terre de l'appareil.

### 1.7. REGLAGES


Vérifier que les valeurs des réglages sont en conformité avec la configuration de l'installation électrique, les normes de sécurité en vigueur, et éventuellement, qu'elles sont en bonne coordination avec d'autres appareils.

### 1.8. PROTECTION DES PERSONNES

Vérifier que tous les dispositifs destinés à la protection des personnes soient correctement montés, clairement identifiés et périodiquement contrôlés.

### 1.9. MANUTENTION

Malgré les moyens de haute protection employés dans la conception des circuits électroniques de MICROELETTRICA, les composants et semi-conducteurs électroniques montés sur les modules peuvent être sérieusement endommagés par des décharges électrostatiques intervenues lors de la manipulation des modules.

<div> MICROELETTRICA SCIENTIFICA</div>	<div>IM30-SR</div>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. 2A Pag. 5 / 42

Les dommages causés par ces décharges électrostatiques n'ont pas toujours de répercussion immédiate, mais peuvent altérer la fiabilité et la durée de vie du produit. Lors de leur installation dans le boîtier, les circuits électroniques produits par MICROELETTRICA sont entièrement à l'abri des décharges électrostatiques. Pour retirer les modules sans les endommager, il est vivement conseillé de suivre les recommandations indiquées ci-dessous :

- Avant de retirer un module, assurez-vous que vous êtes au même potentiel que l'équipement, en touchant les parties métalliques de l'appareil.
- Manipulez le module par sa face avant, par les piliers inter-cartes ou par les bords du circuit imprimé. Evitez de toucher les composants électroniques, les pistes du circuit imprimé ou les connecteurs.
- Avant de remettre le module à une autre personne, assurez-vous que vous êtes tous deux au même potentiel. Le fait de se serrer mutuellement la main permet d'assurer l'équipotentiel.
- Placez le module sur une surface antistatique ou sur une surface conductrice qui est au même potentiel que vous.
- Stockez ou transportez le module dans un emballage antistatique.


#### **1.10. ENTRETIEN**

Se référer aux instructions du constructeur. Les contrôles et montages devront être effectués par un personnel habilité et toujours en respectant les normes en vigueur, sur la protection des personnes.

#### **1.11. GARANTIE**

L'appareil ne doit être ouvert ou manipulé sous tension. Pour d'éventuelles réparations, suivre scrupuleusement les instructions du constructeur ou prendre contact avec son service d'assistance technique.

**Le non respect des règles auxquelles il est fait référence ci-dessus ou des instructions ci-avant dégage le constructeur de toute responsabilité. Ces instructions doivent toujours suivre le produit.**

<div> MICROELETTRICA SCIENTIFICA</div>	<div>IM30-SR</div>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. 2A Pag. 6 / 42

## 2. CARACTERISTIQUES GENERALES ET FONCTIONNEMENT

### 2.1. PRESENTATION GENERALE

Les **IM30/SR** sont des relais **numériques** adaptatifs triphasés terre multicourbes de la **série M** de **MICROENER-MICROELETTRICA SCIENTIFICA**.

Ils sont équipés d'une unité ampèremétrique triphasée pour la détection des défauts polyphasés, d'une unité homopolaire sensible pour la détection des défauts à la terre très résistant et d'un réenclencheur 4 cycles mono ou triphasés.

Ils trouvent leur principale utilisation dans l'application suivante :

- **Protection des départs lignes aériennes HT ou MT,**
- **Protection des réseaux électrique dont le courant de défaut à la terre est faible.**

Les relais **IM30-SR** possèdent les fonctions suivantes :


- 2 gammes de réglages
- **F50** Court-circuit entre phases
- **F51** Surcharge
- **F50N/51N** Détection des défauts homopolaires
- **F50N/51N** Détection des défauts dûs au courant résiduel
- **51BF** Défaut disjoncteur
- **F79** Réenclencheur à 4 cycles programmables

Leur souplesse et leur convivialité leur assurent une facilité d'emploi et une adaptation aisée dans tous les cas d'utilisation :

- L'unité phase se raccorde sur des TI dont le calibre nominal au secondaire est 1A ou 5A.
- L'unité homopolaire sur les TI de l'unité phase câblés en montage sommateur ou sur un tore.

L'utilisateur peut sur site :

- Transformer le calibre nominal des unités phase de 5 en 1A (et vice et versa) par simple commutation.
- Se raccorder sur un tore ou sur 3 TI (montage sommateur) selon les bornes sur lesquelles il se branche.
- Changer la valeur et la nature de la source auxiliaire sans aucun ajout ou modification (dans la mesure où elle correspond à la plage de fonctionnement de l'appareil).
- Modifier son schéma de déclenchement ou de contrôle commande en transformant la configuration des relais de sortie.

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	<b>IM30-SR</b>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>7 / 42</b>

## 2.2. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### 2.2.1. L'unité phases

L'unité émet un ordre de déclenchement lorsque le courant présent sur l'une de ses entrées est supérieur à un des seuils programmés sur l'appareil durant la totalité de la temporisation réglée.

L'unité assure également la protection contre les surcharges et/ou les courts circuits avec 2 seuils de déclenchement à maximum de courant.

Elle possède des transformateurs à double primaire 1 et 5 A. (le choix du calibre nominal se faisant par simple commutation de switchs internes à l'appareil).

Le 2<sup>ème</sup> seuil à maximum de courant à la particularité d'être équipé d'une fonctionnalité lui permettant de détecter les courants d'appel lors de la mise sous tension, par exemple, d'un moteur ou d'un transformateur.

Si vous programmez la fonction  $[2I >>] = \text{ON}$  alors durant les 60ms suivant la fermeture du disjoncteur, si le courant est supérieur à 1,5 fois le courant programmé dans l'appareil, la valeur du 2<sup>ème</sup> seuil est doublée et le restera jusqu'à ce que le courant mesuré soit inférieur à  $1,25I_n$ .

### 2.2.2. L'unité homopolaire

Elle est constituée par une entrée ampèremétrique monophasée.

Elle est équipée d'un filtre actif assurant la réjection des harmoniques 3, et plus, afin d'éviter tous déclenchements intempestifs.

Elle possède également un transformateur à double primaire 1 et 5 A. (le choix du calibre nominal se faisant par câblage).

### 2.2.3. La fonction défaut disjoncteur

La fonction défaillance disjoncteur est mise en route dès la fin de la temporisation du défaut en cours de détection ( $tI >$ ,  $tI >>$ ,  $tO >$ ,  $tO >>$ ,  $tN >$ ,  $tN >>$ ). Si le courant mesuré reste supérieur au seuil considéré à échéance de la temporisation  $t_{BF}$ , un ordre de déclenchement est envoyé au relais de sortie affecté à cette fonction.

Ce temps  $t_{BF}$  est programmable. Il doit être au moins équivalent au temps de dégagement du disjoncteur afin de détecter une défaillance d'ouverture de ce dernier. Si le défaut reste présent après que ce temps soit écoulé, un défaut disjoncteur est signalé.

La fonction "défaut disjoncteur" est mise en route dès le déclenchement du relais de sortie associé au paramètre BT. Si aucun relais de sortie n'a été affecté à BT, la fonction "défaut disjoncteur" est démarrée par toute fonction temporisée.





➤ Les commandes du réenclencheur

L'ouverture du disjoncteur suite à la détection d'un défaut affecté à l'un des cycles de réenclenchement, initialise la temporisation (t1C, t2C, t3C, t4C) de réenclenchement correspondante. A son échéance, un ordre de fermeture du disjoncteur est émis par le relais. Le disjoncteur est alors automatiquement refermé et le temps de récupération (tr) est démarré.

Si durant tr, le disjoncteur est de nouveau ouvert, par une fonction programmée pour initialiser le réenclenchement automatique suivant, le réenclenchement suivant a lieu après le temps txC approprié, le disjoncteur est de nouveau fermé et tr redémarre.

Lorsque l'ensemble du cycle de réenclenchement automatique a été effectué, un déclenchement supplémentaire pendant tr provoque l'état de verrouillage du réenclencheur. Dans le cas où aucun déclenchement supplémentaire pendant tr n'a eu lieu, les cycles de réenclenchement sont réinitialisés au 1er cycle (1C).

➤ Le cycle de réenclenchement

Le nombre de cycle de réenclenchement peut être programmé entre 1 à 4.

Le paramètre L.O# indique le nombre de cycles à verrouiller (1,2,3 ou 4).

Chacun des 4 cycles (1C, 2C, 3C, 4C) de réenclenchement peut être programmé pour être effectué quand le disjoncteur a été ouvert par n'importe quelle fonction temporisée du relais : tI>, tI>>, tO>, tO>>, tN>, tN>>.

Les fonctions qui ont été programmées pour 1C, 2C ... peuvent aussi faire fonctionner un des relais de sortie affecté au paramètre "BT" utilisé comme relais de déclenchement du disjoncteur.

Exemple :

<b>1C</b> = tI> + tI>> + tO> + tO>> + tN> + tN>>	<b>t1C</b> = 0.3s
<b>2C</b> = tN> + tO> + tO>>	<b>t2C</b> = 1s
<b>3C</b> = tI> + tO>	<b>t3C</b> = 3s
<b>4C</b> = - - - - -	<b>t4C</b> = 10s


**Le 1<sup>er</sup> réenclenchement** du disjoncteur a lieu 0.3s après son ouverture si celui-ci a été déclenché par une des fonctions affectée au 1er cycle 1C (tI>, tI>>, tO>, tO>>, tN>, tN>>).

**Le 2<sup>ème</sup> réenclenchement** du disjoncteur a lieu 1s après son ouverture si celui-ci a été déclenché par une des fonctions affectée au 2<sup>ème</sup> cycle 2C (tN>, tO>, tO>>). Si le déclenchement du disjoncteur a été provoqué par une autre fonction que celle programmée pour ce 2<sup>ème</sup> cycle (par exemple tI>>), le réenclencheur se met en mode verrouillage "L.O".

**Le 3<sup>ème</sup> réenclenchement** du disjoncteur a lieu 3s après son ouverture si celui-ci a été déclenché par une des fonctions affectée au 3<sup>ème</sup> cycle 3C (tI>, tO>).

**Le 4<sup>ème</sup> réenclenchement** n'est pas programmé. Tout nouveau déclenchement intervenant après le 3<sup>ème</sup> cycle aura pour effet de mettre le réenclencheur en mode verrouillé.

La fonction BT peut être programmée pour déclencher un relais de sortie. Toutes les fonctions qui sont utilisées pour le cycle de réenclenchement enclenchent le relais de sortie associé à la fonction BT en plus de leur propre relais de sortie.

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	<h1 style="text-align: center;">IM30-SR</h1>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>10 / 42</b>

➤ La fonction double réglage (fonction adaptative)

L'IM30/SR possède 2 gammes de réglages (setting1 et setting2). Ces 2 gammes permettent entre autre l'utilisation de deux programmes de 2 cycles de réenclenchement différents pour s'adapter à de nouvelles conditions d'exploitation du réseau (par exemple : condition climatique de "tempête" ou de "temps clair").

La sélection de la gamme est faite par l'intermédiaire de la liaison série. De plus, le passage du programme 1 au programme 2 peut être automatique après n'importe quel cycle de réenclenchement selon la programmation du paramètre : "ChSet = 1-2-3-4-Dis".

Exemple :

ChSet=3 signifie qu'après le cycle 3, le relais bascule automatiquement du programme 1 au programme 2 et qu'il fonctionne à partir de cet instant selon les réglages du programme 2. Dès la fin du temps tr, l'IM30/SR rebascule sur le programme 1 de réglage.

**Si le programme 2 est, à la base en service, le paramètre ChSet n'est pas pris en considération.**

➤ La fonction coordination des séquences de réenclenchement

Si vous programmez SEQ=ON, cette fonction permet le comptage du nombre de réenclenchement effectué en aval du relais, empêchant ainsi le fonctionnement inutile des appareils de secours pour un défaut au delà de l'appareil en aval.

Cette fonction est utilisée quand un disjoncteur général alimente plusieurs départs équipés eux mêmes de réenclencheurs.

➤ La fonction LOCK OUT externe

La fonction "blocage" du réenclencheur peut aussi être activée en court-circuitant l'entrée logique BX (1-44) si cette fonction a été programmée. Si l'état de cette entrée change alors que le disjoncteur est encore fermé, le relais revient à son état normal après le temps tr.

➤ Les compteurs de réenclenchement

Chaque réenclenchement automatique est enregistré dans un compteur individuel (1Cn°, 2Cn°, 3Cn°, 4Cn°) et accessible dans le menu "TripNum". Si après une commande de réenclenchement, l'état du disjoncteur ne change pas, (le C/B n'ouvre pas) le réenclenchement n'est pas compté et le relais se met en état verrouillé.

Un autre compteur compte chaque fonctionnement du disjoncteur (OPSn°).

## 2.3. ALGORITHME DE CALCUL DU TEMPS DEPENDANT

Le temps dépendant est calculé selon la formule ci dessous :

$$t(I) = \left[ \frac{A}{\left( \frac{I}{I_s} \right)^a - 1} + B \right] \bullet K \bullet T_s + t_r$$

où :

$t(I)$  = Temps de déclenchement lorsque le courant est égal à  $I$

$I_s$  = 1er seuil réglé sur l'appareil [ $I >$ ]

$$K = \left( \frac{A}{10^a - 1} + B \right)^{-1}$$

$T_s$  = Temporisation réglée sur l'appareil correspondant à un fonctionnement à  $I = 10 I_s$

$t_r$  = temps de réponse du relais de sortie.

Les paramètres  $A$ ,  $B$ ,  $a$  ont des valeurs différentes selon le type de courbes de temps dépendant souhaité :

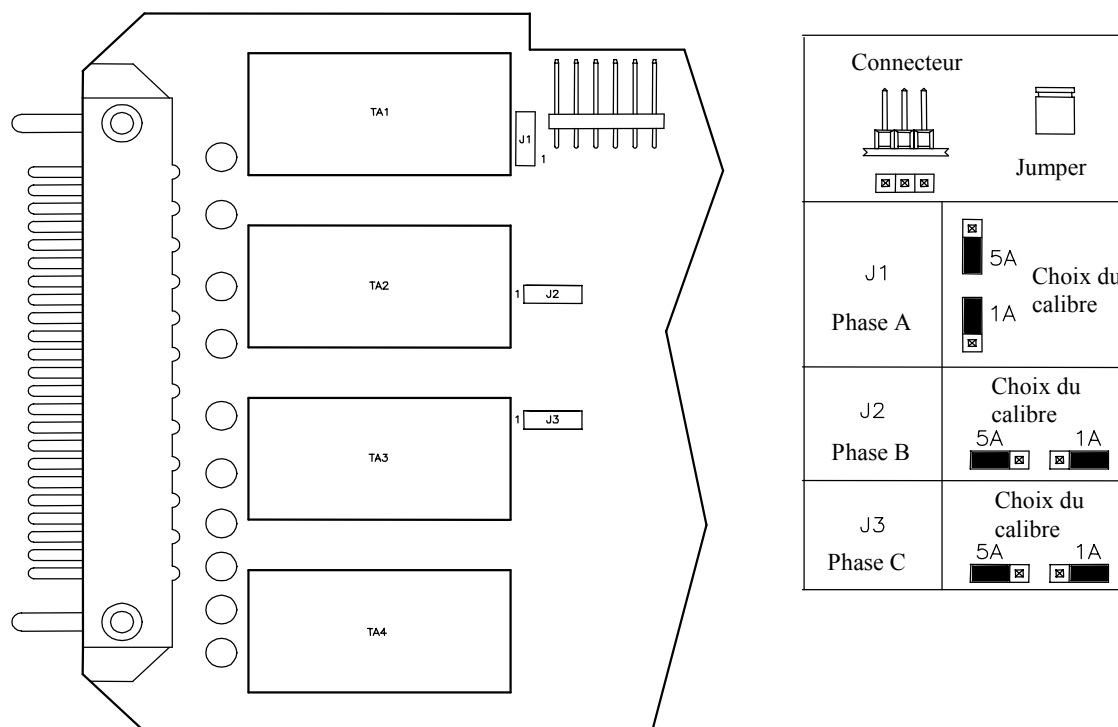
Type de courbe		A	B	a
Courbe CEI inverse :	A	0.14	0	0.02
Courbe CEI très inverse :	B	13.5	0	1
Courbe CEI extrêmement inverse :	C	80	0	2
Courbe IEEE modérément inverse :	MI	0.0104	0.0226	0.02
Courbe IEEE normalement inverse :	SI	0.00342	0.00262	0.02
Courbe IEEE très inverse :	VI	3.88	0.0963	2
Courbe IEEE inverse :	I	5.95	0.18	2
Courbe IEEE extrêmement inverse :	EI	5.67	0.0352	2

Pour les courbes de type CEI,  $B = 0$ , l'équation de la courbe (1) devient :

$$(I') = \frac{(10^a - 1)T_s}{\left( \frac{I}{I_s} \right)^a - 1} + t_r = \frac{Kt}{\left( \frac{I}{I_s} \right)^a - 1} + t_r$$

où  $Kt = (10^a - 1)T_s$  est le multiplicateur du temps

## 2.4. TRANSFORMATION DU CALIBRE NOMINAL AMPEREMETRIQUE DE L'APPAREIL




## 2.5. SOURCE AUXILIAIRE

L'alimentation de l'appareil se réalise grâce à une carte électronique, interne au produit, interchangeable, totalement isolée et auto protégée. 2 cartes sont disponibles :

- |   |   |
|---|---|
| a) - { <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> <math>[24V(-20\%) / 110V(+15\%) \text{ a.c.}</math><br/> <math>[24V(-20\%) / 125V(+20\%) \text{ d.c.}</math> </div> | b) - { <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> <math>[80V(-20\%) / 220V(+15\%) \text{ a.c.}</math><br/> <math>[90V(-20\%) / 250V(+20\%) \text{ d.c.}</math> </div> |
|---|---|

Avant de mettre l'appareil sous tension, vérifiez que la source auxiliaire est bien à l'intérieur de ces limites.

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	IM30-SR	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. 2A Pag. 13 / 42

## 2.6. HORLOGE TEMPS REEL

Les relais de protection sont équipées d'une horloge interne qui permet d'horodater les événements en indiquant l'année, le mois, le jour, les minutes, les secondes, les dixièmes et centièmes de secondes.

### 2.6.1. Synchronisation de l'horloge

L'horloge interne peut être synchronisée à l'aide de la liaison série. La période de synchronisation peut être choisie parmi les valeurs suivantes : 5, 10, 15, 30, 60 minutes.

La synchronisation peut également être inhibée. Dans ces conditions, la modification de la date et de l'heure courante ne peut être réalisée que depuis le clavier accessible à l'avant de l'appareil ou depuis le superviseur en utilisant la liaison série.

Lorsque la synchronisation est active, le relais attend de recevoir un signal de synchro au début de chaque heure et à chaque  $T_{syn}$ . Lorsque le signal de synchronisation est reçu, l'horloge interne est automatiquement réglée au temps de synchronisation le plus proche.

*Par exemple* : si  $T_{syn}$  est de 10 minutes et qu'un signal de synchro est reçu à 20:03:10 le 10 janvier 1998, alors l'horloge est réglée à 20:00:00 le 10 janvier 1998.

Si, par contre, l'ordre de synchro est reçu à 20 :06 :34, l'horloge se calera sur 20:10:00 à la même date.

Enfin, si l'ordre de synchro est reçu exactement au milieu de la période  $T_{syn}$ , l'horloge est réglée à la valeur de synchronisation précédente.

### 2.6.2. Réglage de la date et de l'heure

Lors de la programmation de l'appareil, la date courante est affichée avec un groupe de digits clignotants (YY, MMM ou DD).

Le bouton "-" déplace un curseur de la gauche vers la droite : YY => MMM => DD => YY => ...

Le bouton "+" permet à l'utilisateur de modifier la valeur du groupe de digits en cours de clignotement.

Si le bouton ENTER est appuyé, la valeur affichée est capturée et mémorisée.

Un appui sur la touche SELECT permet de sortir du réglage de la date sans faire de modification et d'accéder aux autres réglages.


La modification de l'heure suit la même procédure.

Si la synchronisation est validée et que la date ou l'heure sont modifiées, l'horloge est arrêtée jusqu'à la réception du signal de synchronisation.

Cette fonctionnalité permet à l'utilisateur de pré-régler plusieurs appareils à la suite et de démarrer simultanément et par une seule commande leur horloge interne.

Par contre si la synchronisation est inhibée, l'horloge n'est jamais arrêtée.

*Note* : La mise à jour de l'heure selon le descriptif ci-dessus remet systématiquement à zéro les dixièmes et centièmes de seconde.

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	IM30-SR	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. 2A Pag. 14 / 42

### 2.6.3. Résolution de l'horloge

L'horloge interne a une résolution de 10 ms. Cela signifie que tout évènement est horodaté avec une résolution de 10ms. Les informations relatives aux 10<sup>e</sup> et 100<sup>e</sup> de seconde ne sont accessibles que par la liaison série.

### 2.6.4. Fonctionnement lors d'une interruption de la source auxiliaire

Toutes les informations concernant l'horloge interne (date et heure) sont sauvegardées durant 1 heure suite à la disparition de la source auxiliaire.

### 2.6.5. Précision de l'horloge

Lorsque l'appareil est sous tension, la précision sur le temps dépend d'un quartz dont les caractéristiques sont : +/- 50 ppm typ, +/- 100 ppm max. sous température maximale

Lors de la disparition de la source auxiliaire, la précision sur le temps dépend d'un oscillateur dont les caractéristiques sont : + 65 à -270 ppm max sous température maximale.

<div><div><div>MicroEner</div><div>MICROELETTRICA SCIENTIFICA</div></div></div>	<div>IM30-SR</div>	<div>Doc. N° MU-0094-FR</div>
<div></div>		<div>Rev. 2A</div> <div>Pag. 15 / 42</div>

## 2.7. RELAIS DE SORTIE

5 relais de sortie, dont quatre sont programmables, sont disponibles (R1, R2, R3, R4, R5) pour la signalisation et le déclenchement.

- a) - Les relais **R1, R2, R3, R4** sont non excités en l'absence de défaut. Le fonctionnement de ces relais de sortie est programmé par l'utilisateur, chacun d'entre eux pouvant être associé à n'importe quelle fonction du relais IM30-SR

Un relais associé à plusieurs fonctions sera activé par la première fonction qui détectera un défaut.

Si un relais de sortie est associé à une fonction instantanée, il revient automatiquement au repos lorsque le défaut considéré a disparu.

Si le courant reste supérieur au seuil de fonctionnement après la temporisation ayant entraîné le déclenchement, la fonction défaillance disjoncteur est mise en route.

La nature du retour à l'état de veille, après un déclenchement et la disparition du défaut, peut être manuelle, automatiquement instantanée (**excepté pour les relais BT, C et rLO qui sont toujours en automatique**) selon la programmation des paramètres ci dessous :

- **FRes** = A                      Retour automatique dès la disparition du défaut.
- **FRes** = M                      Retour manuel par acquittement avec le bouton ENTER/RESET situé à l'avant de l'appareil ou par la liaison série (après la disparition du défaut)

- b) - Le relais **R5**, normalement excité (sécurité positive), n'est pas programmable. Il se désexcite sur :

- Disparition de la source auxiliaire
- Programmation de l'appareil
- Défaut interne à l'appareil (watchdog - chien de garde)





## 2.9. INTERFACE HOMME-MACHINE

### 2.9.1. Le clavier

Le clavier est constitué de 6 boutons poussoirs **MODE**, **SELECT**, **+**, **-**, **ENTER/RESET**, **PROG** de couleurs différentes, accessibles à l'avant de l'appareil, pour l'exploitation en local du relais (voir fig 1).

a) Le bouton blanc **MODE** permet d'accéder aux modules suivants :

- MEASURE** : Lecture des mesures et des enregistrements effectués par le relais
- SET DISP** : Lecture des réglages et de la configuration des relais de sortie
- PROG** : Programmation des réglages et de la configuration des relais de sortie
- TEST PROG** : Test de l'appareil

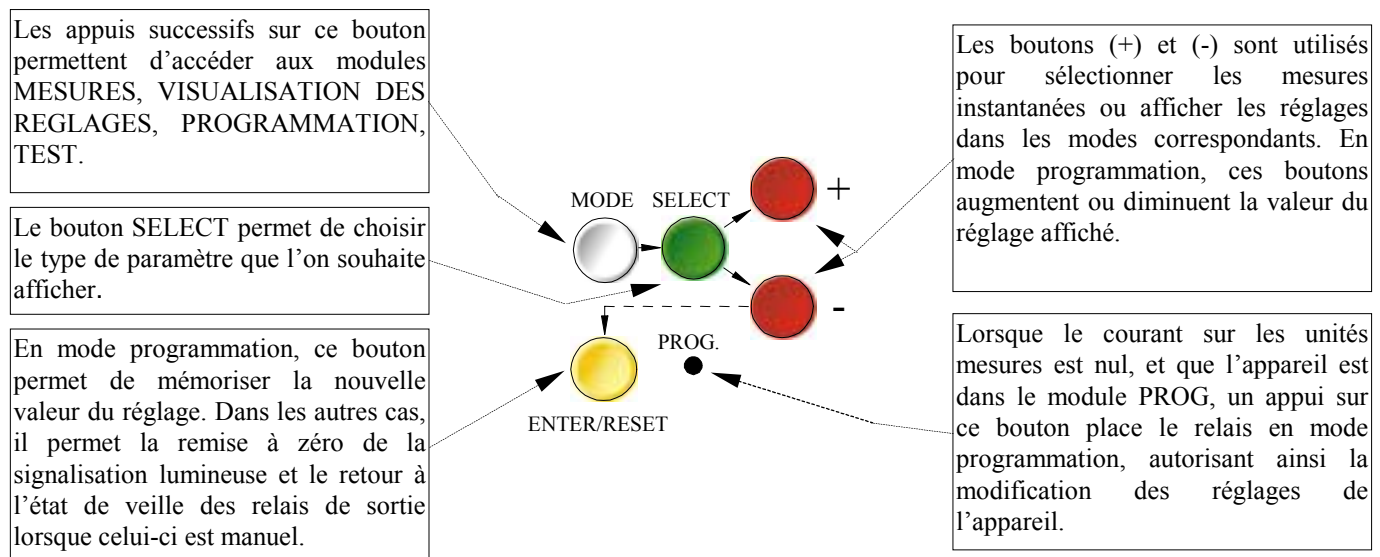
b) Le bouton vert **SELECT** permet l'accès aux menus de chacun des modules décrits ci-dessus.


c) Les boutons rouges **+** et **-** assurent le défilement des paramètres de chacun des menus

d) Le bouton jaune **ENTER/RESET** valide la valeur du paramètre réglé, lors de la programmation et remet à zéro la signalisation lumineuse.

e) Le bouton "caché" **PROG** donne accès à la programmation de l'appareil.

**Fig. 1**

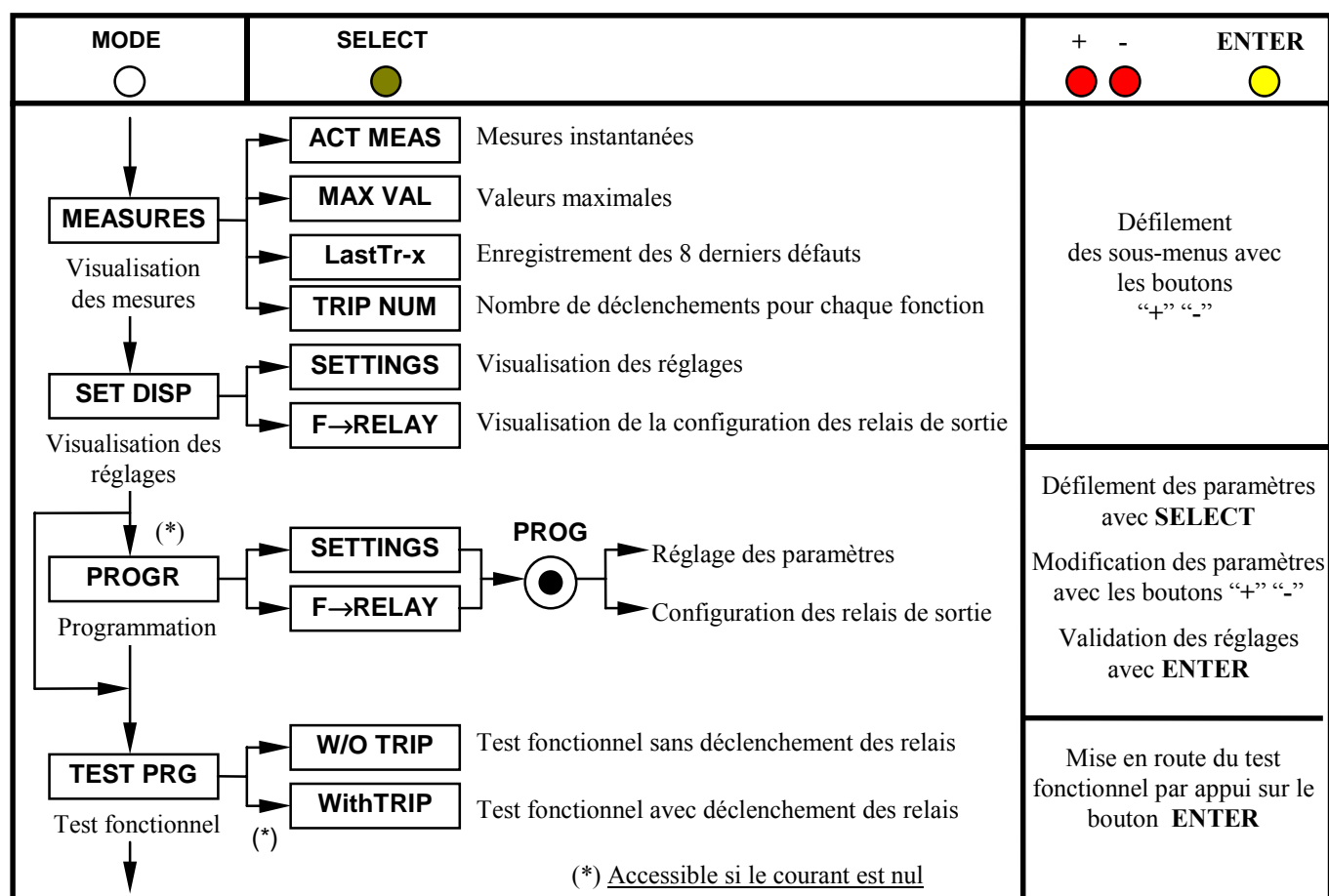


 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	<h1 style="text-align: center;">IM30-SR</h1>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>18 / 42</b>

## 2.9.2. L'afficheur

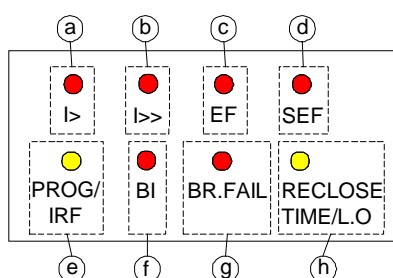
Un afficheur alphanumérique 8 digits à forte luminosité visualise l'ensemble des paramètres de la protection.

**Fig.2**



### 2.9.3. La signalisation de défaut


8 Leds (normalement éteintes) constituent la signalisation de l'appareil. Elles fournissent les indications suivantes :



#### SIGNALISATION DE DEFAULT

- |              |                            |   |
|--------------|----------------------------|---|
| a) Led Rouge | <b>I&gt;</b>               | <input type="checkbox"/> Clignote dès que le courant dépasse le seuil [I>].<br><input type="checkbox"/> Allumée fixe à échéance de la temporisation [tI>]                               |
| b) Led Rouge | <b>I&gt;&gt;</b>           | <input type="checkbox"/> Clignote dès que le courant dépasse le seuil [I>>].<br><input type="checkbox"/> Allumée fixe à échéance de la temporisation [tI>>].                            |
| c) Led Rouge | <b>EF</b>                  | <input type="checkbox"/> Clignote dès que le courant homopolairedépasse le seuil [N>] ou [N>>].<br><input type="checkbox"/> Allumée fixe à échéance de la temporisation [tN>] ou [tN>>] |
| d) Led Rouge | <b>SEF</b>                 | <input type="checkbox"/> Clignote dès que le courant homopolairedépasse le seuil [O>] ou [O>>].<br><input type="checkbox"/> Allumée fixe à échéance de la temporisation [tO>] ou [tO>>] |
| e) Led Jaune | <b>PRG/IRF</b>             | <input type="checkbox"/> Clignote pendant la programmation.<br><input type="checkbox"/> Allumée fixe suite à un défaut interne.   |
| f) Led Rouge | <b>BI</b>                  | <input type="checkbox"/> Clignote lorsqu'un signal est présent sur une entrée logique   |
| g) Led Rouge | <b>BR. FAIL</b>            | <input type="checkbox"/> Allumée lors de la détection d'un défaut disjoncteur.  |
| h) Led Jaune | <b>RECLOSE TIME / L.O.</b> | <input type="checkbox"/> Clignote durant le temps (txC)<br><input type="checkbox"/> Allumé lorsque le réenclenchement est en état "Lock Out".   |



 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	IM30-SR	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. 2A Pag. 21 / 42

### 3. LECTURE ET ENREGISTREMENT DES MESURES

Positionnez-vous sur le module **MEASURE**, avec le bouton **MODE**. Choisissez l'un des menus **ACT.MEAS**, **MAX VAL**, **LASTTRIP**, **TRIP NUM**. Faites défiler les informations avec les boutons + ou -

#### 3.1. MENU MESURES INSTANTANÉES


**ACT.MEAS** = Valeurs instantanées en cours de fonctionnement. Celles-ci sont mises à jour en temps réel.

Affichage	Description
xxXXXxx	Date : jour, mois, année
xx:xx:xx	Heures : Heures, Minutes, Secondes
IAxxxxxA	Valeur efficace vraie du courant primaire sur la phase A
IBxxxxxA	Valeur efficace vraie du courant primaire sur la phase B
ICxxxxxA	Valeur efficace vraie du courant primaire sur la phase C
NxxxxxA	Valeur calculée du courant résiduel $\sqrt{IA^2 + IB^2 + IC^2}$
OxxxxxA	Valeur efficace vraie du courant homopolaire sur l'entrée SEF

#### 3.2. MENU VALEURS MAXIMALES

**MAX VAL** = Valeurs maximales mesurées par l'appareil 100 ms après la fermeture du disjoncteur et valeurs des courants d'appel durant les 100 ms qui suivent la fermeture du disjoncteur (valeurs rafraîchies à chaque fermeture du disjoncteur).

Affichage	Description
IAxxxxIn	Valeur maximale du courant mesuré sur la phase A après les 100 premières ms.
IBxxxxIn	Valeur maximale du courant mesuré sur la phase B après les 100 premières ms.
ICxxxxIn	Valeur maximale du courant mesuré sur la phase C après les 100 premières ms.
NxxxxIn	Valeur maximale du courant résiduel calculé après les 100 premières ms.
OxxxxOn	Valeur maximale du courant homopolaire mesuré après les 100 premières ms.
SAxxxxIn	Valeur maximale du courant mesuré sur la phase A durant les 100 premières ms.
SBxxxxIn	Valeur maximale du courant mesuré sur la phase B durant les 100 premières ms.
SCxxxxIn	Valeur maximale du courant mesuré sur la phase C durant les 100 premières ms.
SOxxxxOn	Valeur maximale du courant homopolaire durant les 100 premières ms.

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	<h1 style="text-align: center;">IM30-SR</h1>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>22 / 42</b>

### 3.3. MENU DERNIER DECLENCHEMENT


**LASTTRIP** = Visualisation de la cause du déclenchement du relais et des valeurs des grandeurs électriques capturées à cet instant. Les valeurs sont remises à jour à chaque déclenchement.

Affichage	Description
<b>LastTr-x</b>	Identification de l'enregistrement visualisé (x= 0 à 7) Exemple: Dernier événement (LastTr -0) Avant dernier événement (LastTr-1) etc...
<b>xxXXXxx</b>	Date : jour, mois, année
<b>xx:xx:xx</b>	Heures : Heures, Minutes, Secondes
<b>F:xxxxxx</b>	Cause du dernier déclenchement : <b>i=tI&gt;</b> , <b>I=tI&gt;&gt;</b> , <b>o=O&gt;</b> , <b>O=O&gt;&gt;</b> , <b>n=tN&gt;</b> , <b>N=tN&gt;&gt;</b> , <b>RT</b>
<b>IAxxxxIn</b>	Valeur du courant sur la phase A mesurée au moment du déclenchement
<b>IBxxxxIn</b>	Valeur du courant sur la phase B mesurée au moment du déclenchement
<b>ICxxxxIn</b>	Valeur du courant sur la phase C mesurée au moment du déclenchement
<b>NxxxxIn</b>	Valeur du courant résiduel calculée au moment du déclenchement
<b>OxxxxOn</b>	Valeur du courant homopolaire mesurée au moment du déclenchement
<b>trxxxxxs</b>	Valeur du temps de récupération (si $tr \neq 0$ , le déclenchement a eu lieu après une fermeture)

### 3.4. MENU NOMBRE DE DECLENCHEMENTS

**TRIP NUM** = Compteurs contenant le nombre de déclenchements de chacune des fonctions du relais. La mémoire est non volatile : elle ne peut être effacée qu'avec une procédure spéciale (délivrée sur demande).


Affichage	Description
<b>I&gt; xxxxx</b>	Nombre de déclenchements dû au 1 <sup>er</sup> seuil temporisé de l'unité ampèremétrique triphasée
<b>I&gt;&gt; xxxxx</b>	Nombre de déclenchements dû au 2 <sup>ème</sup> seuil temporisé de l'unité ampèremétrique triphasée
<b>N&gt; xxxxx</b>	Nombre de déclenchements dû au 1 <sup>er</sup> seuil temporisé de courant résiduel
<b>N&gt;&gt; xxxxx</b>	Nombre de déclenchements dû au 2 <sup>ème</sup> seuil temporisé de courant résiduel
<b>O&gt; xxxxx</b>	Nombre de déclenchements dû au 1 <sup>er</sup> seuil temporisé de l'unité ampèremétrique homopolaire
<b>O&gt;&gt; xxxxx</b>	Nombre de déclenchements dû au 2 <sup>ème</sup> seuil temporisé de l'unité ampèremétrique homopolaire
<b>1C xxxxx</b>	Nombre de réenclenchement dû au 1er cycle 1C
<b>2C xxxxx</b>	Nombre de réenclenchement dû au 2 <sup>ème</sup> cycle 2C
<b>3C xxxxx</b>	Nombre de réenclenchement dû au 3 <sup>ème</sup> cycle 3C
<b>4C xxxxx</b>	Nombre de réenclenchement dû au 4 <sup>ème</sup> cycle 4C
<b>OPS xxxxx</b>	Nombre de déclenchements du disjoncteur
<b>RT xxxxx</b>	Commande à distance de l'organe de coupure

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	<b>IM30-SR</b>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>23 / 42</b>

#### 4. LECTURE DES REGLAGES ET DE LA CONFIGURATION DES RELAIS DE SORTIE

Positionnez-vous sur le module **SET DISP** avec le bouton **MODE**. Choisissez l'un des menus **SETTING (1 ou 2)**, ou **F-RELAYS**. Faites défiler les informations avec les touches + ou -.

Le réglage « SETTING » qui est actif est celui qui ne clignote pas

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	<h1 style="text-align: center;">IM30-SR</h1>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>24 / 42</b>

## 5. PROGRAMMATION

Le relais est fourni avec une programmation standard par défaut ayant fait l'objet d'un test en usine. Tous les paramètres sont modifiables lors de la programmation et visualisables dans le module **SET DISP**.

**Lors d'une programmation en local**, le module PROG n'est accessible que lorsque le courant à l'entrée de l'appareil est nul (disjoncteur ouvert).

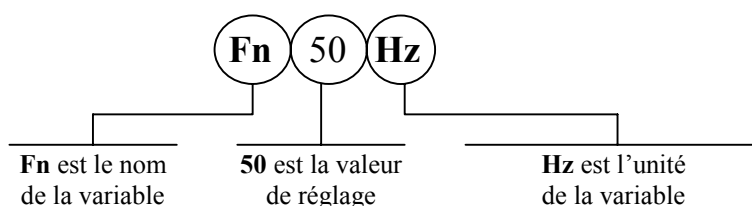
**Lors d'une programmation par la liaison série**, le module PROG est toujours accessible. Si vous utilisez notre logiciel de supervision MSCOM, celui-ci permet la mise en place d'un mot de passe interdisant toute modification des réglages par une personne non habilitée à le faire.

En mode programmation, la led **PROG/IRF** clignote et le relais à sécurité positive **R5** retombe.

- ❑ Positionnez-vous sur le module **PROG** avec le bouton **MODE**. Avec la touche **SELECT**, choisissez le menu **SETTING1** pour modifier les réglages du programme 1 ou le menu **SETTING2** pour modifier les réglages du programme 2, ou **F-RELAY** pour modifier la configuration des relais de sortie.
- ❑ Appuyez sur le bouton "caché" **PROG** pour entrer en mode programmation.
- ❑ Le bouton **SELECT**, vert, permet alors le défilement des grandeurs à régler. Les boutons **(+)** et **(-)**, quant à eux, permettent le défilement des valeurs qui peut être accéléré en appuyant simultanément sur **SELECT** et **(+)** ou **(-)**.
- ❑ Appuyez sur le bouton **ENTER/RESET** après chaque modification pour valider la valeur programmée.

### 5.1. PROGRAMMATION DES REGLAGES

Il y a des paramètres qui sont communs aux 2 gammes de réglage "Settings" et qui ne sont modifiable que dans le "Setting" actif : LO#, ChSet, Tsync, NodAd.




**Mode PROG menu SETTINGS.** (Réglages en sortie de production indiqués ci-dessous).

Affichage	Description	Gamme de réglage	Pas	Unité
xxxxxxx	Date	JJMMMAA	-	-
xx:xx:xx	Heure	HH:MM:SS	-	-
<b>Fn 50 Hz</b>	Fréquence nominale de l'appareil	50 - 60	-----	Hz
<b>In 500Ap</b>	Courant nominal au primaire des TIs raccordés sur les phases	1 - 9999	1	A
<b>On 500Ap</b>	Courant nominal au primaire du tore homopolaire	1 - 9999	1	A



Affichage	Description	Gamme de réglage	Pas	Unité
<b>F(I&gt;) D</b>	Nature de la courbe de déclenchement sur le 1 <sup>er</sup> seuil de l'unité phase: (D) = Temps constant (A) = Courbe CEI inverse type A (B) = Courbe CEI très inverse type B (C) = Courbe CEI extrêmement inverse type C (MI) = Courbe IEEE modérément inverse (SI) = Courbe IEEE normalement inverse (VI) = Courbe IEEE très inverse (I) = Courbe IEEE inverse (EI) = Courbe IEEE extrêmement inverse	D A B C MI SI VI I EI	-	-
<b>I&gt; 1.0In</b>	1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant	0.1 – 4 - Dis	0.01	In
<b>tI&gt; 2.0s</b>	Temporisation associée au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant Pour le temps dépendant, réglage de la temporisation de déclenchement à $I = 10x[I>]$	0.01 - 30	0.01	s
<b>I&gt;&gt; 2.0In</b>	2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant	0.1 – 40 - Dis	0.1	In
<b>tI&gt;&gt; 1.0s</b>	Temporisation à temps constant associée au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant	0.01 - 3	0.01	s
<b>2I&gt;&gt; ON</b>	Seuil de détection des appel de courant (voir §2.2.1)	ON - OFF	ON - OFF	-
<b>F(N&gt;) D</b>	Nature de la courbe de déclenchement sur le 1 <sup>er</sup> seuil résiduel: (D) = Temps constant (A) = Courbe CEI inverse type A (B) = Courbe CEI très inverse type B (C) = Courbe CEI extrêmement inverse type C (MI) = Courbe IEEE modérément inverse (SI) = Courbe IEEE normalement inverse (VI) = Courbe IEEE très inverse (I) = Courbe IEEE inverse (EI) = Courbe IEEE extrêmement inverse	D A B C MI SI VI I EI	-	-
<b>N&gt; 1.0In</b>	1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant résiduel	0.5 – 4.00 - Dis	0.01	In
<b>tN&gt; 1.0s</b>	Temporisation associée au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant résiduel Pour le temps dépendant, réglage de la temporisation de déclenchement à $I = 10x[N>]$	0.01- 30	0.01	s
<b>N&gt;&gt; 1.0In</b>	2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant résiduel	0.5 – 40 - Dis	0.1	In
<b>tN&gt;&gt; 3.0s</b>	Temporisation à temps constant associée au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant résiduel	0.01 - 3	0.01	s

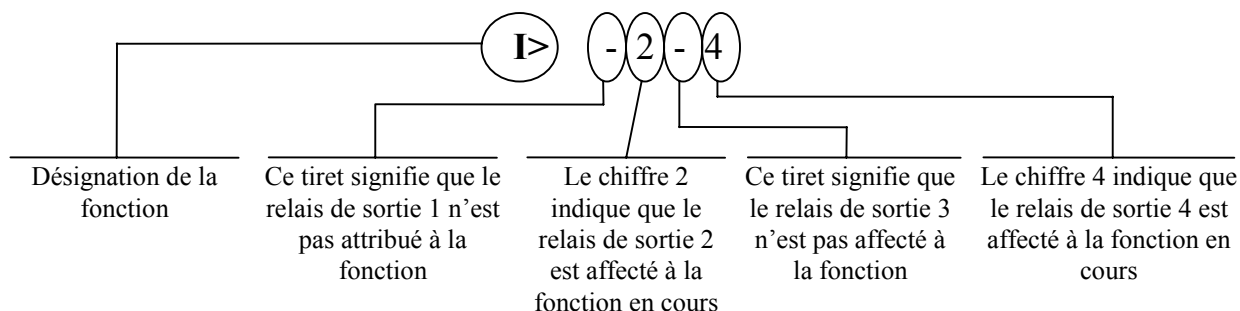
Affichage	Description	Gamme de réglage	Pas	Unité
<b>O&gt; 0,1On</b>	1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant homopolaire	0.02 – 0.4 - Dis	0.01	On
<b>tO&gt; 3.0s</b>	Temporisation à temps constant associée au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant homopolaire	0.01 - 30	0.01	s
<b>O&gt;&gt;0.5On</b>	2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant homopolaire	0.02 – 4.0 – Dis	0.01	On
<b>tO&gt;&gt; 2.0s</b>	Temporisation à temps constant associée au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant homopolaire	0.01 – 9.9	0.01	s
<b>1C - - I - O</b>	Fonctions qui vont initialiser le 1 <sup>er</sup> cycle de réenclenchement : i=tI>, I=tI>>, o=O>, O=O>>, n=tN>, N=tN>>	----- n N i I o O		
<b>2C - i - o O</b>	Fonctions qui vont initialiser le 2 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement : i=tI>, I=tI>>, o=O>, O=O>>, n=tN>, N=tN>>	----- n N i I o O		
<b>3C - - - o O</b>	Fonctions qui vont initialiser le 3 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement : i=tI>, I=tI>>, o=O>, O=O>>, n=tN>, N=tN>>	----- n N i I o O		
<b>4C - - I - O</b>	Fonctions qui vont initialiser le 4 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement : i=tI>, I=tI>>, o=O>, O=O>>, n=tN>, N=tN>>	----- n N i I o O		
<b>t1C 2 s</b>	Temps de réenclenchement pour le 1 <sup>er</sup> cycle de réenclenchement	0.1 - 1800	0.1	s
<b>t2C 4 s</b>	Temps de réenclenchement pour le 2 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement	0.1 - 1800	0.1	s
<b>t3C 6 s</b>	Temps de réenclenchement pour le 3 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement	0.1 - 1800	0.1	s
<b>t4C 8 s</b>	Temps de réenclenchement pour le 4 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement	0.1 - 1800	0.1	s
<b>tr 8s</b>	Temps de récupération après un réenclenchement	0.1 - 200	0.1-1	s
<b>LO# 3</b>	Nombre de cycle pour verrouiller le réenclenchement	1 – 2 – 3 - 4	1-2-3-4	-
<b>ChSet 2</b>	Changement de gamme de réglages après un réenclenchement (voir §2.2.4)	1 – 2 – 3 – 4 - Dis	1-2-3-4-Dis	-
<b>SEQ COFF</b>	Coordination avec un réenclencheur en aval	ON - OFF	ON-OFF	-
<b>tBF 0,25s</b>	Temporisation de l'alarme de défaut disjoncteur	0,05 – 0,75	0.01	s

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	<b>IM30-SR</b>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>27 / 42</b>

<b>Affichage</b>	<b>Description</b>	<b>Gamme de réglage</b>	<b>Pas</b>	<b>Unité</b>
<b>B→I&gt; OFF</b>	Bloque la fonction I> sur l'entrée logique 1-3	ON - OFF	ON-OFF	
<b>B→I&gt;&gt;OFF</b>	Bloque la fonction I>> sur l'entrée logique 1-3	ON - OFF	ON-OFF	
<b>B→O&gt;OFF</b>	Bloque la fonction O> sur l'entrée logique 1-3	ON - OFF	ON-OFF	
<b>B→O&gt;&gt; OFF</b>	Bloque la fonction O>> sur l'entrée logique 1-3	ON - OFF	ON-OFF	
<b>B→N&gt;OFF</b>	Bloque la fonction N> sur l'entrée logique 1-3	ON - OFF	ON-OFF	
<b>B→N&gt;&gt; OFF</b>	Bloque la fonction N>> sur l'entrée logique 1-3	ON - OFF	ON-OFF	
<b>B→Rcl OFF</b>	Bloque les fonctions liées au réenclenchement sur l'entrée logique 1-3	ON - OFF	ON-OFF	
<b>Tsyn Dis m</b>	Intervalle de temps entre 2 impulsions de synchronisation	5 - 60	5-10 15-30 60-Dis	m
<b>NodAd 1</b>	Numéro d'identification de l'appareil pour une exploitation en réseau	1 - 250	1	-

**Le paramètre Dis indique que la fonction considérée est inhibée.**

### 5.2. PROGRAMMATION DES RELAIS DE SORTIE




Le bouton (+) permet le déplacement du **curseur**. Celui-ci se déplace de la gauche vers la droite parmi les chiffres correspondants aux 4 relais de sortie. La position du curseur est matérialisé par le clignotement du digit sur lequel il se trouve. L'information à cet endroit peut être soit le chiffre correspondant au relais associé à la fonction en cours de réglage, soit un tiret (-) indiquant que le relais choisi n'est pas affecté.

Le bouton (-) change l'état de la configuration des relais de sortie de la fonction correspondante.


Après avoir programmé les 4 relais de sortie d'une fonction, appuyez sur le bouton **ENTER** pour valider votre choix avant de passer à la configuration suivante.

**Mode PROG menu F→RELAY.** (Réglages en sortie de production indiqués ci-dessous).

Affichage	Description
I> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant
tI> 1---	Déclenchement temporisé du relais <b>R1</b> , R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant
I>> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant
tI>> -2--	Déclenchement temporisé du relais R1, <b>R2</b> , R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant
N> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant résiduel.
tN> 1---	Déclenchement temporisé du relais <b>R1</b> , R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant résiduel.
N>> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant résiduel.
tN>> -2--	Déclenchement temporisé du relais R1, <b>R2</b> , R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant résiduel.

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	<b>IM30-SR</b>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>29 / 42</b>

<b>Affichage</b>	<b>Description</b>
<b>O&gt;</b> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant homopolaire.
<b>tO&gt;</b> 1---	Déclenchement temporisé du relais <b>R1</b> , R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant homopolaire.
<b>O&gt;&gt;</b> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant homopolaire.
<b>tO&gt;&gt;</b> -2--	Déclenchement temporisé du relais R1, <b>R2</b> , R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant homopolaire.
<b>C</b> ---4	Déclenchement du relais R1, R2, R3, <b>R4</b> associé au réenclenchement
<b>rLO</b> --3-	Déclenchement du relais R1, R2, <b>R3</b> , R4 associé à la fonction blocage du réenclenchement.
<b>tBF</b> ----	Déclenchement du relais R1, R2, R3, R4 associé à la fonction alarme défaut disjoncteur
<b>BT</b> ----	Déclenchement du relais R1, R2, R3, R4 associé à la fonction déclenchement du disjoncteur
<b>RT</b> ----	Déclenchement du relais R1, R2, R3, R4 associé à la fonction commande à distance de l'organe de coupure
<b>tFRES :A</b>	Réarmement des relais de sortie temporisés (Automatique/Manuel) associés aux fonctions tI>, tI>>, tO>, tO>>, tN>, tN>>. <b>(A)</b> Retour automatique dès la disparition du défaut. <b>(M)</b> Retour manuel par acquittement avec le bouton ENTER/RESET situé à l'avant de l'appareil ou par la liaison série (après la disparition du défaut). Les fonctions instantanées ou liées au réenclenchement ont toujours un réarmement automatique.

 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	IM30-SR	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>30 / 42</b>

## 6. TEST FONCTIONNEL

### 6.1. MODULE “TESTPROG” MENU “W/O TRIP” (SANS DECLENCHEMENT)

Un appui sur la touche jaune **ENTER** met en route un test complet de l'électronique et des routines de l'appareil. Toutes les leds de signalisation s'allument et l'afficheur indique le message **TEST RUN**. Si le programme de test ne détecte aucun défaut interne à l'appareil, l'affichage revient automatiquement sur sa position initiale. Dans le cas contraire, un message correspondant à l'anomalie détectée s'affiche, le relais R5 retombe et la led **IRF** s'allume. Ce test peut être réalisé alors que l'appareil est en cours d'exploitation, il n'aboutit pas au déclenchement des relais de sortie.

### 6.2. MODULE “TESTPROG” MENU “WITHTRIP” (AVEC DECLENCHEMENT)

L'accès à ce test n'est possible que lorsque l'installation est hors tension (pas de courant sur les entrées mesure du relais). Après un appui sur le bouton jaune **ENTER**, apparaît sur l'afficheur le message **TEST RUN ?**. Un deuxième appui sur **ENTER** met en route un test complet identique à celui décrit ci-dessus. Durant la réalisation de celui-ci, les relais de sortie s'enclenchent. Si le programme détecte une anomalie, le relais R5 retombe, la led **IRF** s'allume et un message de défaut est affiché. Si lors du prochain test automatique aucune anomalie n'est détectée alors R5, la signalisation, et l'afficheur retrouvent leur état de veille.

De plus, l'utilisation de la touche **SELECT** dans le module de test permet d'afficher le numéro de la version du logiciel qui équipe l'appareil, ainsi que sa date de mise en production.



**ATTENTION**

Lors de l'exécution du test avec déclenchement des relais de sortie, assurez-vous que le basculement des relais n'entraîne pas un fonctionnement aléatoire ou malencontreux des chaînes de contrôle qui y sont raccordées. Il est généralement recommandé de réaliser ce test lorsque l'appareil est en cours d'essais sur un banc de test, ou après avoir démonté toutes les connexions “dangereuses”.

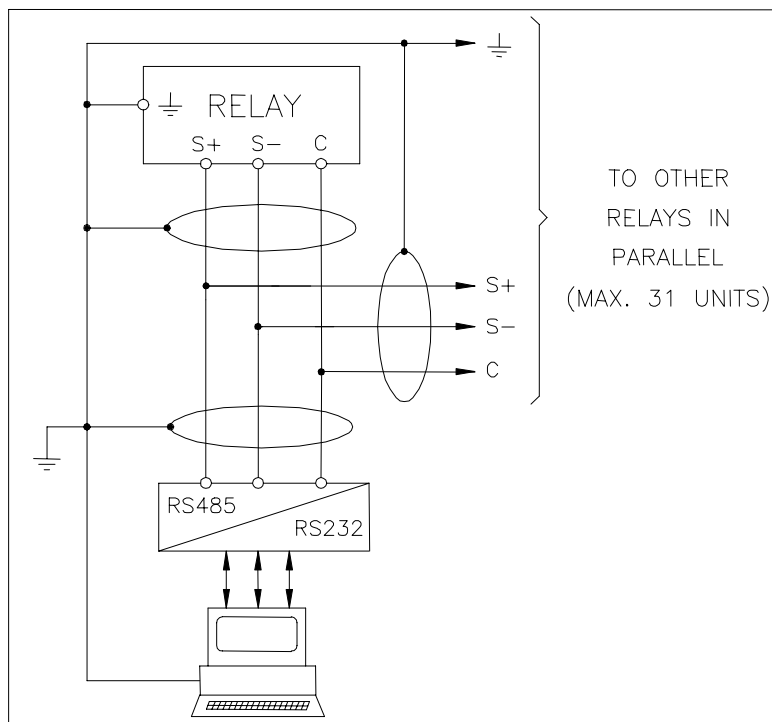
### 7. COMMUNICATION SERIE

Le relais **IM30-SR** est équipé d'un port série type **RS485** pour l'exploiter à partir d'un PC, ou compatible, à l'aide de notre logiciel **MSCOM™** (pour plus d'informations, se référer à son manuel d'instructions), ou bien pour l'intégrer dans un poste numérique et l'exploiter à partir d'un poste de conduite centralisée.

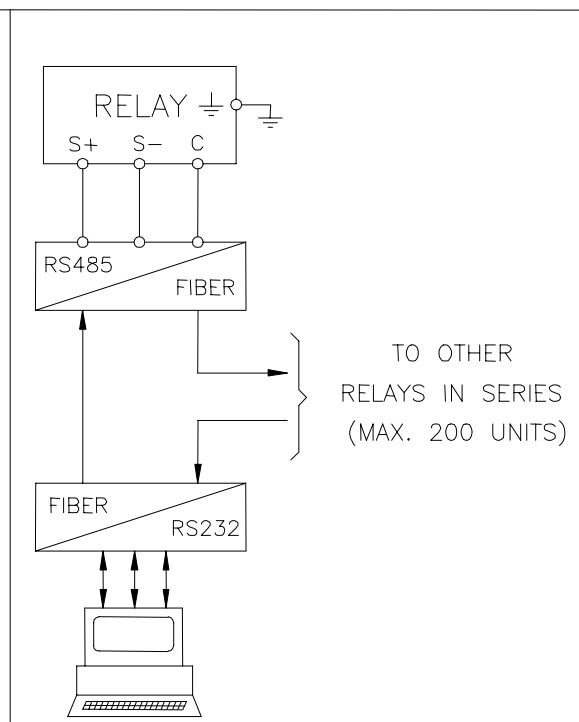
Par ce bus de communication, tous les paramètres, réglages, informations accessibles en local le deviennent également en déporté. Pour accéder à tous ces éléments, les requêtes entre nos relais de protection (esclaves) et le (ou les) calculateur(s) (maîtres) doivent être réalisées sous le protocole **MODBUS™ RTU** (seules les fonctions 3, 4 et 16 sont intégrées). Chaque relais est identifié par une adresse programmable.


#### CABLAGE DE LA LIAISON SERIE (SCE1309 Rev.0)

##### CONNECTION TO RS485



##### FIBER OPTIC CONNECTION



 MICROELETTRICA SCIENTIFICA	<b>IM30-SR</b>	Doc. N° MU-0094-FR
		Rev. <b>2A</b> Pag. <b>32 / 42</b>

## 8. MAINTENANCE

Les relais **IM30/SR** ne nécessitent pas d'entretien particulier. Périodiquement, un contrôle fonctionnel peut être effectué à l'aide des procédures de test décrites dans le chapitre "Test Fonctionnel". En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter **MICROENER**, ou le revendeur autorisé.

### MESSAGES D'ERREUR



### ATTENTION

Dans le cas d'une détection de défaut interne à l'appareil par la routine d'autocontrôle, procédez aux opérations suivantes :

- Si le message d'erreur est l'un des suivants "**DSP Err**", "**ALU Err**", "**KBD Err**", "**ADC Err**", coupez et remettez la source auxiliaire de l'appareil. Si le message persiste, retournez le relais au service réparation de **MicroEner**.
- Si le message d'erreur est "**E2P Err**", retournez le relais au service réparation de **MicroEner**.



**MicroEner**

Quartier du Pavé Neuf – 49 rue de l'université  
93160 NOISY LE GRAND  
Tél: +33 1 48 15 09 09 - Fax: +33 1 43 05 08 24  
E-mail: support@microener.com



### 9. CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

#### NORMES DE REFERENCE IEC 60255 - EN50263 - CE Directive - EN/IEC61000 - IEEE C37

<input type="checkbox"/> Rigidité diélectrique	IEC 60255-5	2kV, 50/60Hz, 1 min.
<input type="checkbox"/> Onde de choc	IEC 60255-5	5kV (c.m.), 2kV (d.m.) – 1,2/50µs
<input type="checkbox"/> Tests climatiques	IEC 68-2 -3:	

#### COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE (EN50081-2 - EN50082-2 - EN50263)

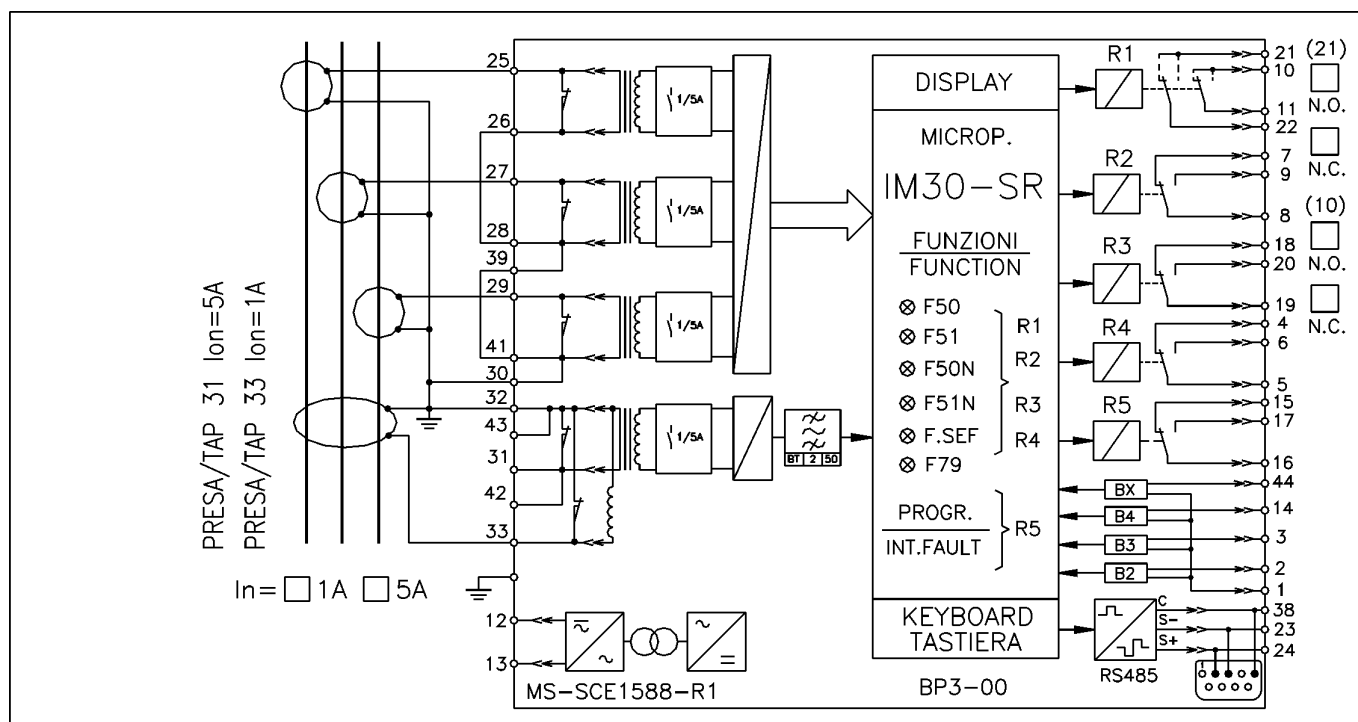
<input type="checkbox"/> Emission électromagnétique	EN55022	
<input type="checkbox"/> Immunité aux perturbations électromagnétiques rayonnées	IEC61000-4-3 ENV50204	Niveau 3 80-1000MHz 10V/m 900MHz/200Hz 10V/m
<input type="checkbox"/> Immunité aux perturbations conduites	IEC61000-4-6	Niveau 3 0.15-80MHz 10V/m
<input type="checkbox"/> Décharge électrostatique	IEC61000-4-2	Niveau 4 6kV contact / 8kV air
<input type="checkbox"/> Champs magnétiques 50/60 Hz	IEC61000-4-8	1000A/m 50/60Hz
<input type="checkbox"/> Champs magnétiques impulsionnels	IEC61000-4-9	1000A/m, 8/20µs
<input type="checkbox"/> Champs impulsionnels amortis	IEC61000-4-10	100A/m, 0.1-1MHz
<input type="checkbox"/> Transitoires électriques rapides	IEC61000-4-4	Niveau 4 2kV, 5kHz
<input type="checkbox"/> Immunité aux ondes amorties	IEC60255-22-1	Niveau 3 400pps, 2,5kV (m.c.), 1kV (d.m.)
<input type="checkbox"/> Immunité aux ondes oscillatoires et sinusoïdales amorties	IEC61000-4-12	Niveau 4 4kV(c.m.), 2kV(d.m.)
<input type="checkbox"/> Immunité aux ondes de choc	IEC61000-4-5	Niveau 4 2kV(c.m.), 1kV(d.m.)
<input type="checkbox"/> Immunité aux creux de tension, aux disparitions de tension, aux variations de tension	IEC61000-4-11	
<input type="checkbox"/> Résistance aux vibrations et aux chocs	IEC60255-21-1 - IEC60255-21-2	10-500Hz 1g

#### CARACTERISTIQUES GENERALES

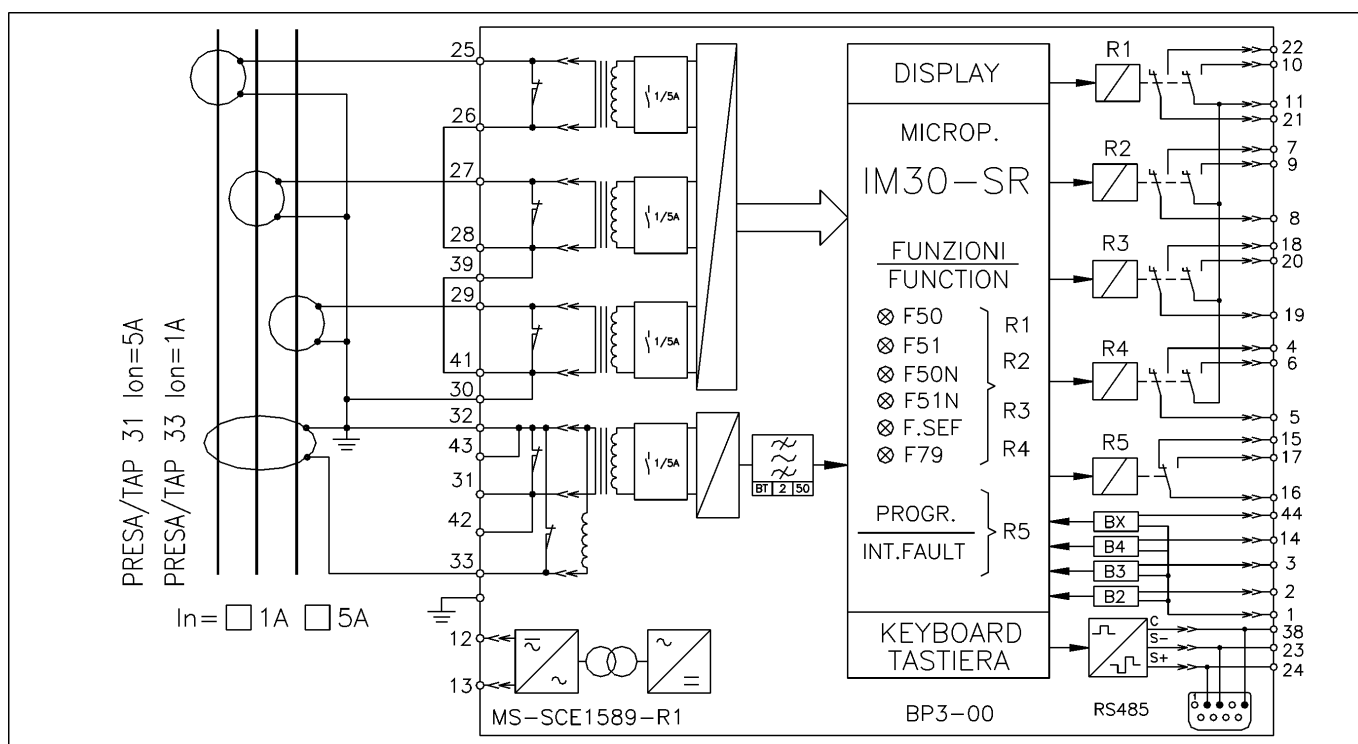
<input type="checkbox"/> Précision aux valeurs de référence	5% Pour la mesure 2% +/- 10ms Pour le temps
<input type="checkbox"/> Courant nominal	In = 1 ou 5A, On = 1 ou 5A
<input type="checkbox"/> Surcharge en courant	200A pendant 1s ; 10A permanent
<input type="checkbox"/> Consommation des unités de mesure courant	0.01VA à In=1A – 0.2VA à In=5A 0.03VA à On=1A – 0.2VA à On=5A
<input type="checkbox"/> Consommation de la source auxiliaire	8.5 VA
<input type="checkbox"/> Relais de sortie	In= 5 A; Vn = 380 V Pouvoir de coupure sur charge résistive = 1100W (380V max) fermeture = 30 A (peak) 0,5 sec. Ouverture = 0,3 A, 110 Vcc, L/R = 40 ms (100.000 op.)
<input type="checkbox"/> Température ambiante de fonctionnement	-10°C / +55°C
<input type="checkbox"/> Température de stockage	-25°C / +70°C
<input type="checkbox"/> Humidité	93% sans condensation à 40°C

### 10. SCHEMA DE BRANCHEMENT

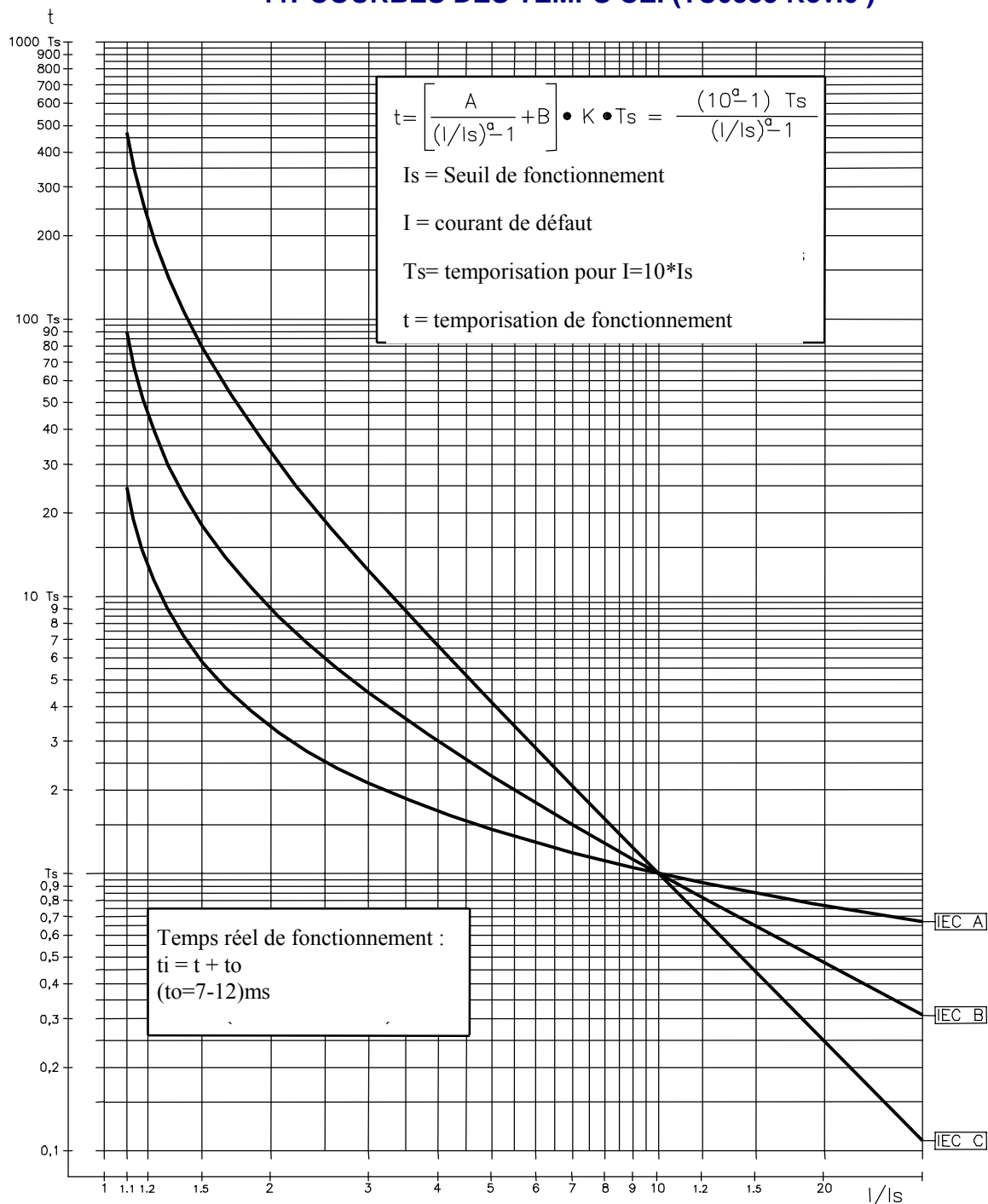
#### 10.1. SORTIES STANDARDS (SCE1588 REV.1)



#### 10.2. SORTIES DOUBLES (SCE1589 REV.1)



### 11. COURBES DES TEMPS CEI (TU0353 Rev.0)



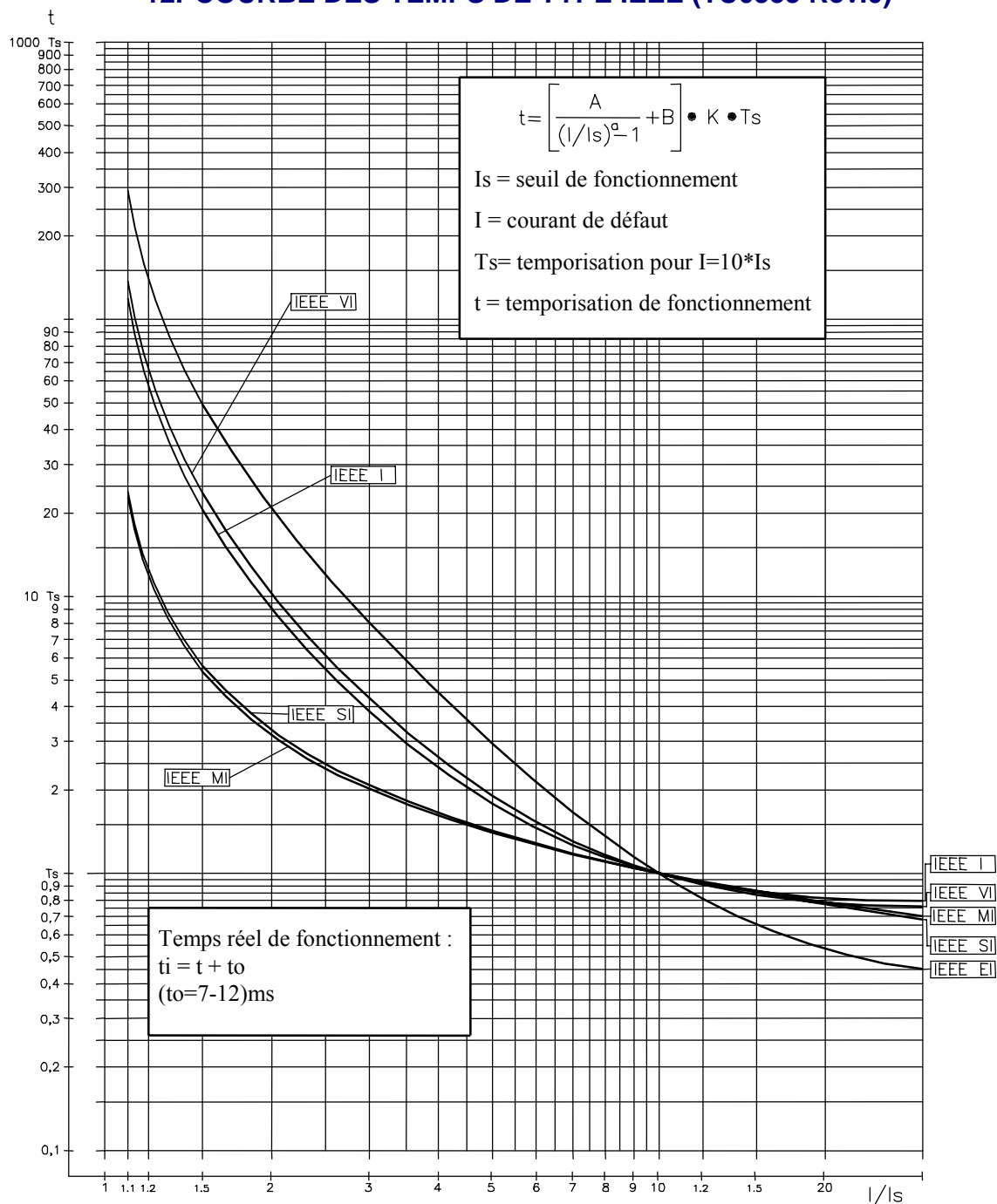
Curve Type	A	B	K	a
IEC A	0.14	0	0.336632	0.02
IEC B	13.5	0	0.666667	1
IEC C	80	0	1.2375	2

$$F51 \begin{cases} I_s = I > = (0.5 - 4)I_n \\ T_s = t_i > = (0.05 - 30)s \end{cases}$$

$$F51N \begin{cases} I_s = 0 > = (0.02 - 0.4)I_n \\ T_s = t_o > = (0.05 - 30)s \end{cases}$$

Pour les fonctions F51 et F51N, il y a saturation à  $I > 50I_n$

### 12. COURBE DES TEMPS DE TYPE IEEE (TU0353 Rev.0)



Curve Type	A	B	K	a
MI=IEEE Moderate Inv.	0.0104	0.0226	4.110608	0.02
SI=IEEE Short Inv.	0.00342	0.00262	13.30009	0.02
VI=IEEE Very Inv.	3.88	0.0963	7.380514	2
I=IEEE Inverse	5.95	0.18	4.164914	2
EI=IEEE Extremely Inv.	5.67	0.0352	10.814	2

$$\begin{aligned}
 &F51 \quad \begin{cases} I_s = I > = (0.5 - 4)I_n \\ T_s = t_I > = (0.05 - 30)s \end{cases} \\
 &F51N \quad \begin{cases} I_s = 0 > = (0.02 - 0.4)I_n \\ T_s = t_0 > = (0.05 - 30)s \end{cases}
 \end{aligned}$$

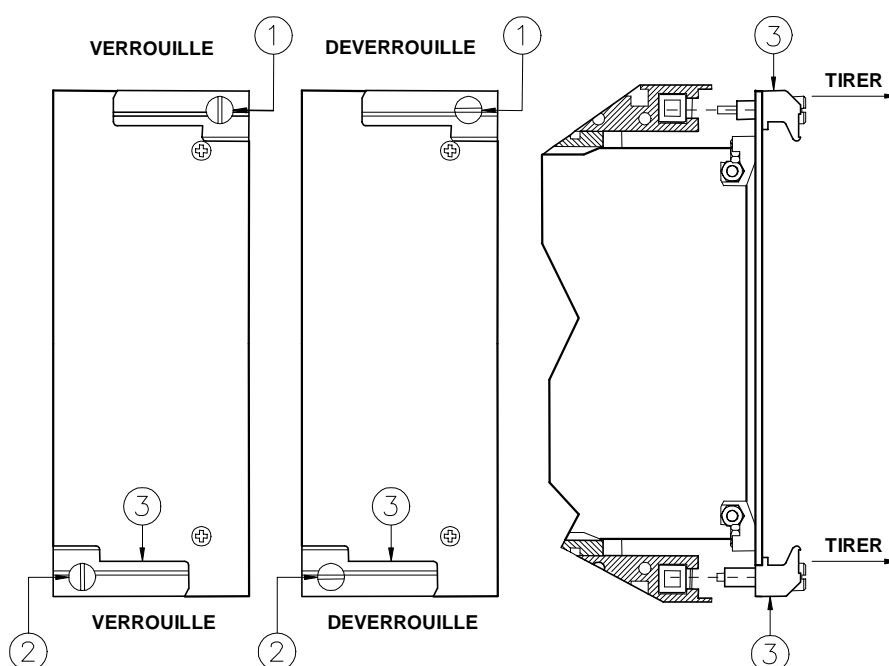
### 13. DEBROCHAGE ET EMBROCHAGE DU MODULE ELECTRONIQUE

#### 13.1. DEBROCHAGE

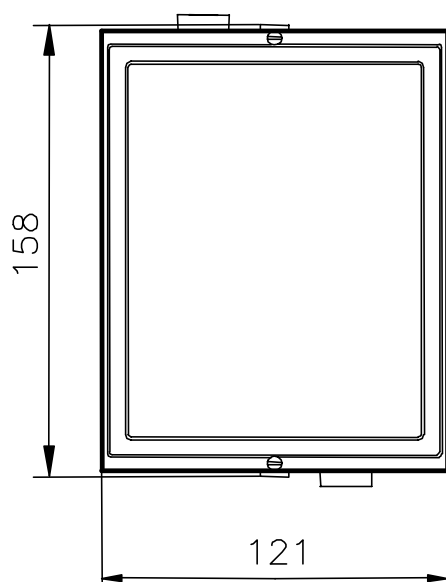
- Tourner dans le sens horaire les vis ① et ② de manière à positionner leur fente dans l'alignement du repère des poignées.
- Extraire le module électronique en tirant sur les poignées ③.

#### 13.2. EMBROCHAGE

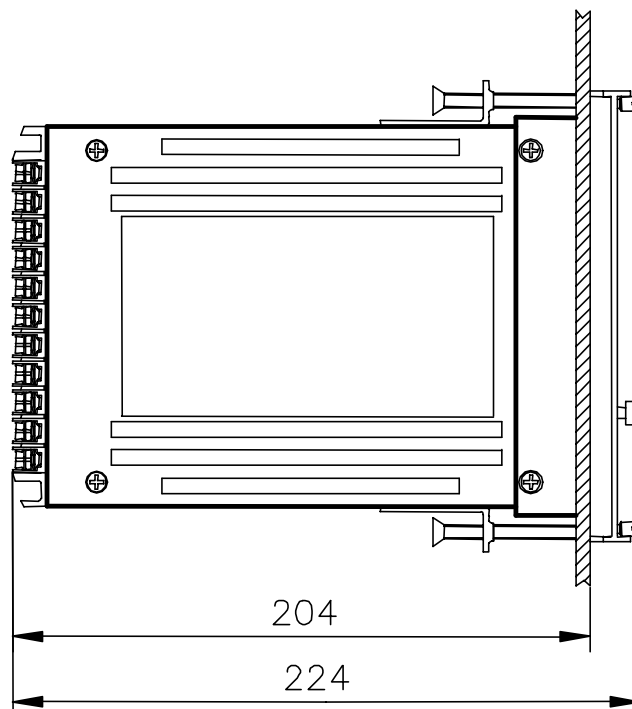
- Tourner dans le sens horaire les vis ① et ② de manière à positionner leur fente dans l'alignement du repère des poignées.
- Insérer et faire glisser les cartes du module électronique dans les guides prévus à cet effet.
- Pousser à fond le module électronique jusqu'à son enclenchement. Ramener les poignées en position de verrouillage.
- Tourner dans le sens anti-horaire les vis ① et ② de manière à positionner leur fente en position verticale (module verrouillé).



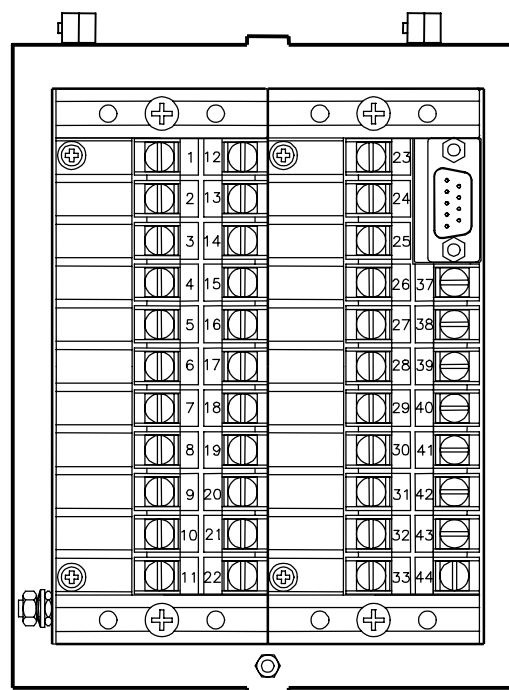
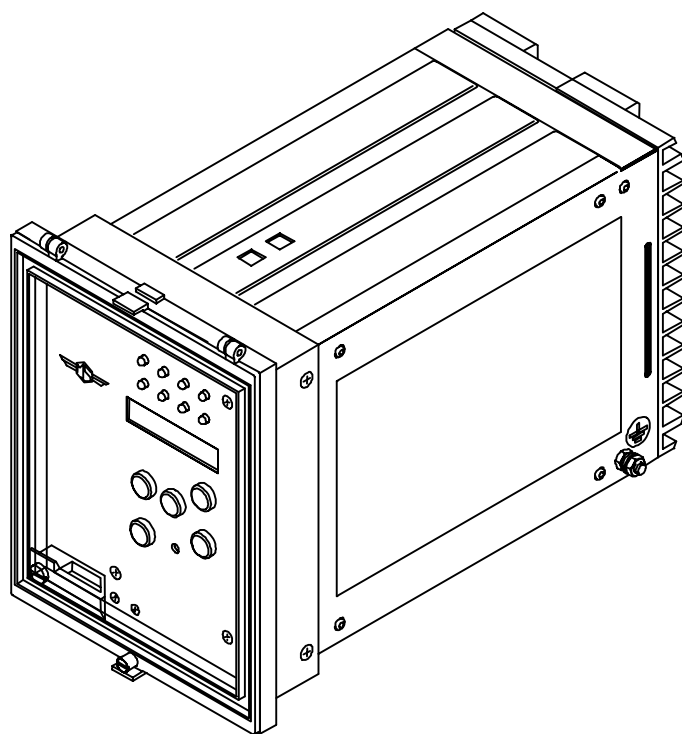
## 14. ENCOMBREMENT



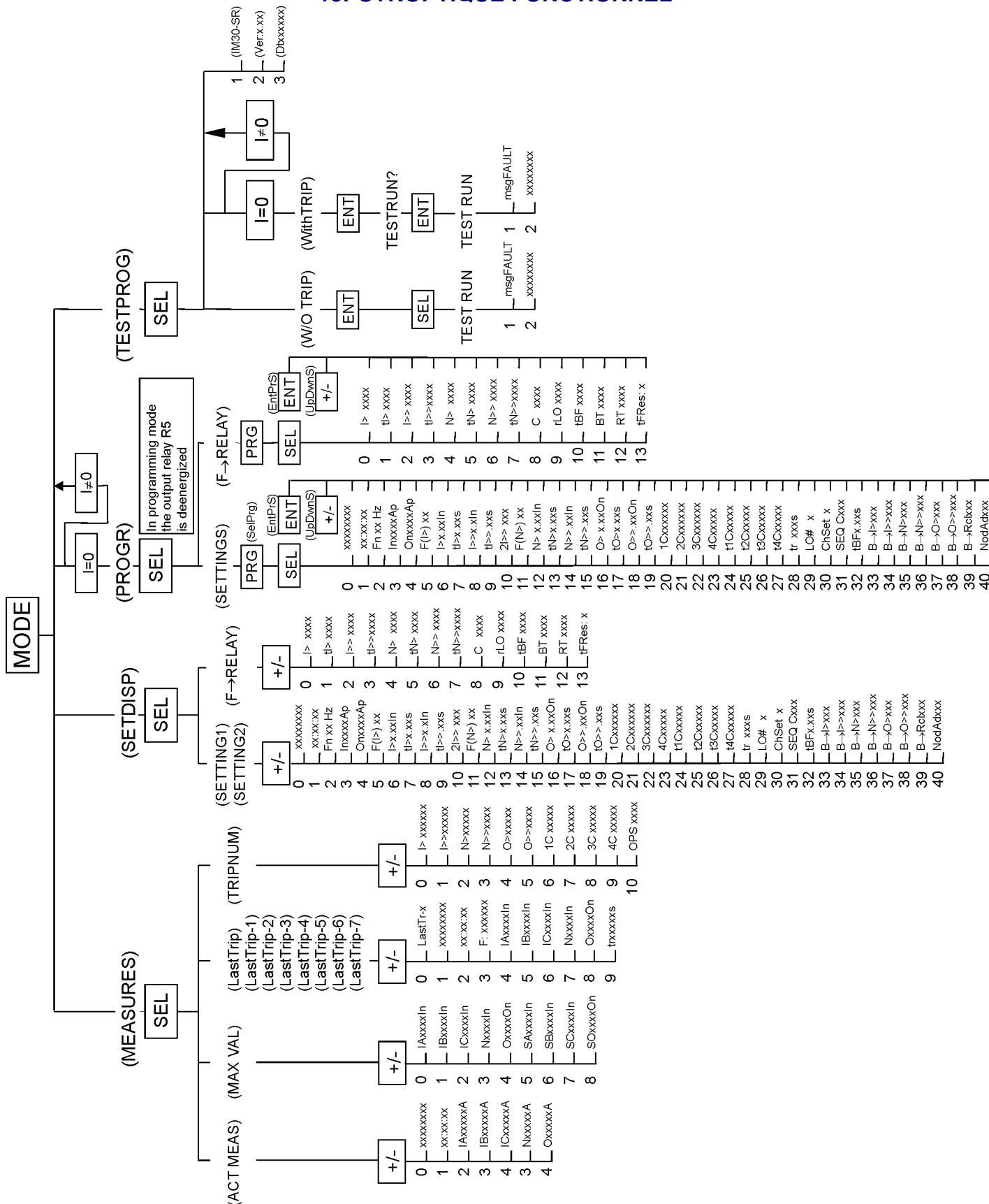
DECOUPE PANNEAU 113x142 (LxH)



**Vue arrière**  
**Bornier de raccordement**



### 15. SYNOPTIQUE FONCTIONNEL



### 16. TABLE DES REGLAGES

Date :		Numéro du relais:	
PROGRAMMATION DU RELAIS			
Réglage par défaut	Description	Réglage	
<b>Fn 50 Hz</b>	Fréquence nominale de l'appareil		
<b>In 500Ap</b>	Courant nominal au primaire des TIs raccordés sur les phases		
<b>On 500Ap</b>	Courant nominal au primaire du tore homopolaire		
<b>F(I&gt;) D</b>	Nature de la courbe de déclenchement sur le 1 <sup>er</sup> seuil de l'unité phase: (D) = Temps constant (A) = Courbe CEI inverse type A (B) = Courbe CEI très inverse type B (C) = Courbe CEI extrêmement inverse type C (MI) = Courbe IEEE modérément inverse (SI) = Courbe IEEE normalement inverse (VI) = Courbe IEEE très inverse (I) = Courbe IEEE inverse (EI) = Courbe IEEE extrêmement inverse		
<b>I&gt; 1.0In</b>	1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant		
<b>tI&gt; 2.0s</b>	Temporisation associée au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant Pour le temps dépendant, réglage de la temporisation de déclenchement à I = 10x[I>]		
<b>I&gt;&gt; 2.0In</b>	2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant		
<b>tI&gt;&gt; 1.0s</b>	Temporisation à temps constant associée au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant		
<b>2I&gt;&gt; ON</b>	Seuil de détection des appel de courant (voir §2.2.1)		
<b>F(N&gt;) D</b>	Nature de la courbe de déclenchement sur le 1 <sup>er</sup> seuil de courant résiduel: (D) = Temps constant (A) = Courbe CEI inverse type A (B) = Courbe CEI très inverse type B (C) = Courbe CEI extrêmement inverse type C (MI) = Courbe IEEE modérément inverse (SI) = Courbe IEEE normalement inverse (VI) = Courbe IEEE très inverse (I) = Courbe IEEE inverse (EI) = Courbe IEEE extrêmement inverse		
<b>N&gt; 1.0In</b>	1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant résiduel		
<b>tN&gt; 2.0s</b>	Temporisation associée au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant résiduel Pour le temps dépendant, réglage de la temporisation de déclenchement à I = 10x[N>]		
<b>N&gt;&gt; 2.0In</b>	2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant résiduel		
<b>tN&gt;&gt; 3.0s</b>	Temporisation à temps constant associée au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant résiduel		
<b>O&gt; 0,1On</b>	1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant homopolaire		
<b>tO&gt; 3.0s</b>	Temporisation à temps constant associée au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant homopolaire		
<b>O&gt;&gt;0.5On</b>	2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant homopolaire		
<b>tO&gt;&gt; 2.0s</b>	Temporisation à temps constant associée au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant homopolaire		



## IM30-SR

Date :		Numéro du relais:	
PROGRAMMATION DU RELAIS			
Réglage par défaut	Description		Réglage
1C - - I - O	Fonctions qui vont initialiser le 1 <sup>er</sup> cycle de réenclenchement : i=tI>, I=tI>>, o=O>, O=O>>, n=tN>, N=tN>>		
2C - i - o O	Fonctions qui vont initialiser le 2 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement : i=tI>, I=tI>>, o=O>, O=O>>, n=tN>, N=tN>>		
3C - - - o O	Fonctions qui vont initialiser le 3 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement : i=tI>, I=tI>>, o=O>, O=O>>, n=tN>, N=tN>>		
4C - - I - O	Fonctions qui vont initialiser le 4 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement : i=tI>, I=tI>>, o=O>, O=O>>, n=tN>, N=tN>>		
t1C 2 s	Temps de réenclenchement pour le 1 <sup>er</sup> cycle de réenclenchement		
t2C 4 s	Temps de réenclenchement pour le 2 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement		
t3C 6 s	Temps de réenclenchement pour le 3 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement		
t4C 8 s	Temps de réenclenchement pour le 4 <sup>ème</sup> cycle de réenclenchement		
tr 8s	Temps de récupération après un réenclenchement		
LO# 3	Nombre de cycle pour verrouiller le réenclenchement		
ChSet 2	Changement de gamme de réglages après un réenclenchement (voir §2.2.4)		
SEQ COFF	Coordination avec un réenclencheur en aval		
tBF 0,25s	Temporisation de l'alarme de défaut disjoncteur		
B→I> OFF	Bloque la fonction I> sur l'entrée logique 1-3		
B→I>>OFF	Bloque la fonction I>> sur l'entrée logique 1-3		
B→O>OFF	Bloque la fonction O> sur l'entrée logique 1-3		
B→O>> OFF	Bloque la fonction O>> sur l'entrée logique 1-3		
B→N> OFF	Bloque la fonction N> sur l'entrée logique 1-3		
B→N>> OFF	Bloque la fonction N>> sur l'entrée logique 1-3		
B→Rcl OFF	Bloque les fonctions liées au réenclenchement sur l'entrée logique 1-3		
Tsyn xxxx m	Intervalle de temps entre 2 impulsions de synchronisation		
NodAd 1	Numéro d'identification de l'appareil pour une exploitation en réseau		

Date :		Numéro du relais:	
PROGRAMMATION DES RELAIS DE SORTIE			
Réglage par défaut	Description		Réglage
I> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant		
tI> 1---	Déclenchement temporisé du relais <b>R1</b> , R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant		
I>> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant		
tI>> -2--	Déclenchement temporisé du relais R1, <b>R2</b> , R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant		
N> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant résiduel.		
tN> 1---	Déclenchement temporisé du relais <b>R1</b> , R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant résiduel.		
N>> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant résiduel.		
tN>> -2--	Déclenchement temporisé du relais R1, <b>R2</b> , R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant résiduel.		
O> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant homopolaire.		
tO> 1---	Déclenchement temporisé du relais <b>R1</b> , R2, R3, R4 associé au 1 <sup>er</sup> seuil à maximum de courant homopolaire.		
O>> ----	Déclenchement instantané du relais R1, R2, R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant homopolaire.		
tO>> -2--	Déclenchement temporisé du relais R1, <b>R2</b> , R3, R4 associé au 2 <sup>ème</sup> seuil à maximum de courant homopolaire.		
C ---4	Déclenchement du relais R1, R2, R3, <b>R4</b> associé au réenclenchement		
rLO --3-	Déclenchement du relais R1, R2, <b>R3</b> , R4 associé à la fonction blocage du réenclenchement.		
tBF ----	Déclenchement du relais R1, R2, R3, R4 associé à la fonction alarme défaut disjoncteur		
BT ----	Déclenchement du relais R1, R2, R3, R4 associé à la fonction déclenchement du disjoncteur		
RT ----	Déclenchement du relais R1, R2, R3, R4 associé à la fonction commande à distance de l'organe de coupure		
tFRES :A	Réarmement des relais de sortie temporisés (Automatique/Manuel) associés aux fonctions tI>, tI>>, tO>, tO>>, tN>, tN>>. (A) Retour automatique dès la disparition du défaut. (M) Retour manuel par acquittement avec le bouton ENTER/RESET situé à l'avant de l'appareil ou par la liaison série (après la disparition du défaut). Les fonctions instantanées ou liées au réenclenchement ont toujours un réarmement automatique.		

Les performances et les caractéristiques indiquées dans ce document peuvent être modifiées à tout moment et n'engagent MicroEner qu'après confirmation



### MicroEner

Quartier du Pavé Neuf – 49 rue de l'université  
93160 NOISY LE GRAND  
Tél: +33 1 48 15 09 09 - Fax: +33 1 43 05 08 24  
E-mail: info@microener.com

<http://www.microener.com>